

vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen, ten belope van 1,362869 per duizend van de sommen die ze in 1989 voor de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen betaald hebben.

Brussel, 3 juli 1992.

Ph. MOUREAUX

accidents du travail, à concurrence de 1,362869 pour mille des sommes qu'ils ont payées en 1989 pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Bruxelles, le 3 juillet 1992.

Ph. MOUREAUX

N. 92 — 2255

**29 JULI 1992. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 5 juni 1992 tot oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Sociale Voorzorg**

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 1992 tot oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzonderheid op artikelen 2 tot 5;

Gelet op het advies van het Comité van advies inzake sociale dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg, gegeven op 21 september 1990;

Gelet op het protocol van 8 april 1992 waarin de conclusies zijn opgenomen van de onderhandeling binnen het Sectorcomité XII — Sociale Zaken;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 november 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelen inzake organisatie en werking van de sociale dienst ten spoedigste dienen vastgesteld te worden in het belang van de continuïteit van de dienstverlening,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° « koninklijk besluit » : het koninklijk besluit van 5 juni 1992 tot oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Sociale Voorzorg;

2° « Minister » : de Minister die de Sociale Voorzorg onder zijn bevoegdheid heeft;

3° « Comité » : het Comité van de sociale dienst, bedoeld in artikel 4 van voormeld koninklijk besluit.

**Art. 2.** De sociale dienst is aan het Secretariaat-generaal verbonden.

Het dagelijks beheer van de sociale dienst wordt waargenomen door de ambtenaar die met de leiding van de dienst Onthaal en Vorming, Sociale Informatie is belast.

**Art. 3.** Het Comité is paritair samengesteld uit :

a) een werkende afgevaardigde en een plaatsvervangende afgevaardigde van elke organisatie, die in het departementaal basisoverlegcomité vertegenwoordigd is, benoemd door de Minister;

b) een gelijk aantal werkende afgevaardigden en plaatsvervangende afgevaardigden van het bestuur, benoemd door de Minister die zorgt voor het taalevenwicht in de samenstelling van deze afvaardiging.

De plaatsvervangende afgevaardigden mogen de vergaderingen enkel bijwonen in geval van afwezigheid van de werkende afgevaardigden die zij vervangen.

**Art. 4.** Het Comité wordt voorgezeten door de Secretaris-generaal of, ingeval hij afwezig of belet is, door de Directeur-generaal van de Algemene Directie van de Administratieve Diensten.

**Art. 5.** Het Comité wordt door zijn Voorzitter bijeengeroepen, die eveneens de agenda van de vergadering vastlegt.

Elk in artikel 3, eerste lid, bedoelde afvaardiging kan de Voorzitter vragen het Comité bijeen te roepen, met vermelding van het (de) punt(en) dat (die) zij wenst op de agenda te plaatsen. In dit geval moet de Voorzitter het Comité bijeengeroepen binnen de dertig dagen te rekenen vanaf dit verzoek.

F. 92 — 2255

**29 JUILLET 1992. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 5 juin 1992 créant un service social au Ministère de la Prévoyance sociale**

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu l'arrêté royal du 5 juin 1992 créant un service social au Ministère de la Prévoyance sociale, notamment les articles 2 à 5;

Vu l'avis du Comité consultatif en matière de service social du Ministère de la Prévoyance sociale donné le 21 septembre 1990;

Vu le protocole du 8 avril 1992 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur XII — Affaires sociales;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 novembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les règles relatives à l'organisation et au fonctionnement du service social doivent être fixées au plus tôt pour permettre la continuité des prestations,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « arrêté royal » : l'arrêté royal du 5 juin 1992 créant un service social au Ministère de la Prévoyance sociale;

2° « Ministre » : le Ministre qui a la Prévoyance sociale dans ses attributions;

3° « Comité » : le comité du service social visé à l'article 4 dudit arrêté royal.

**Art. 2.** Le service social est attaché au Secrétariat général.

La gestion journalière du service social est assurée par le fonctionnaire qui est chargé de la direction du service de l'Accueil, Formation, Information sociale.

**Art. 3.** Le Comité est composé paritairément :

a) d'un délégué effectif et d'un délégué suppléant de chacune des organisations représentées au sein du Comité départemental de concertation de base, nommés par le Ministre;

b) d'un nombre égal de délégués effectifs et de délégués suppléants de l'administration nommés par le Ministre, qui veillent à assurer la parité linguistique dans la composition de cette délégation.

Les délégués suppléants ne peuvent assister aux réunions qu'en cas d'absence des délégués effectifs qu'ils suppléent.

**Art. 4.** Le Comité est présidé par le Secrétaire général ou, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, par le Directeur général de la Direction générale des services administratifs.

**Art. 5.** Le Comité est convoqué par son Président, qui fixe également l'ordre du jour de la réunion.

Chaque délégation visée à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, peut demander au Président de convoquer le Comité en précisant le(s) point(s) qu'elle souhaite voir porté(s) à l'ordre du jour. Dans ce cas, le Président est tenu de convoquer le Comité dans un délai de trente jours au plus à dater de cette demande.

De oproeping, waarin de agenda dient te worden vermeld, evenals de desbetreffende documenten moeten de werkende leden toegestuurd worden ten minste vier werkdagen voor de geplande datum van de vergadering. In geval van afwezigheid of verhindering roept de werkende afgevaardigde zelf zijn plaatsvervanger op en laat hem de documenten geworden die hij heeft ontvangen.

**Art. 6.** De individuele aanvragen betreffende de in artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde voordelen worden in gesloten omslag rechtstreeks gericht aan de Voorzitter die een onmiddellijk onderzoek door een maatschappelijk assistent kan bevelen, wiens verslag en voorstellen het Comité zo snel mogelijk ter beslissing worden voorgelegd.

**Art. 7.** De toekenning van de luiermanndpremie, die deel uitmaakt van de in artikel 3, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde voordelen, is afhankelijk van het indienen van een aanvraag, aangevuld met de bewijsstukken, die aan de in artikel 2, tweede lid, bedoelde ambtenaar moet gericht worden binnen de zes maanden te rekenen vanaf de eerste dag van de maand volgend op die van de geboorte van het kind.

**Art. 8. § 1.** De aanvragen betreffende de toekenning van de in artikel 3, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde leningen worden gericht aan de in artikel 2, tweede lid, bedoelde ambtenaar.

In geval van behoorlijk verantwoorde dringende noodzaak kan deze ambtenaar een voorschot op de gevraagde lening toestaan; het bedrag van dit voorschot mag geen 25 000 F overschrijden.

De in het eerste lid bedoelde aanvragen worden met het eventueel verslag van de maatschappelijk assistent het Comité zo snel mogelijk ter beslissing voorgelegd. In geval van toepassing van het tweede lid, worden de beslissingen ter bekrachtiging aan het Comité voorgelegd.

**§ 2.** De leningen worden zonder interest toegekend en moeten terugbetaald worden binnen een termijn die geen twaalf maanden mag overschrijden, overeenkomstig de door het Comité bepaalde modaliteiten.

**Art. 9.** Het in artikel 3, eerste lid, 5<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoeld geschenk wordt toegekend ter gelegenheid van de pensionering van deze personeelsleden.

**Art. 10.** Het in artikel 3, eerste lid, 6<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde geschenk wordt toegekend voor de kinderen tot en met 13 jaar ter gelegenheid van Sinterklaas of Nieuwjaar.

**Art. 11.** De aanvraag betreffende de toekenning van de in artikel 3, eerste lid, 10<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde toelagen wordt gericht aan de Voorzitter, samen met de bewijsstukken waaruit blijkt dat de bij deze bepaling bedoelde voorwaarden vervuld zijn.

De vereniging die de toekenning van deze toelagen heeft bekomen moet de Voorzitter, voor 31 maart van het volgend jaar, een verslag voorleggen over de werking en de wijze waarop zij deze culturele, ontspannende of sportieve activiteiten heeft bevorderd.

**Art. 12.** De in artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup> tot 8<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde voordelen worden niet toegekend aan de in artikel 2, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van genoemd koninklijk besluit bedoelde personeelsleden die vrijwillig een statutaire positie hebben ingenomen, die tot gevolg heeft dat hun geen wadde meer uitbetaald wordt ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg op het tijdstip van de gebeurtenis die als voorwaarde geldt voor de toekenning van een van voormelde voordelen.

**Art. 13.** De in artikel 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit bedoelde voordelen, kunnen aan de andere personen bedoeld in artikel 2, derde lid, van het genoemd koninklijk besluit toegekend worden.

**Art. 14.** De beslissingen en adviezen van het Comité worden bij meerderheid van stemmen genomen.

In geval van staking van stemmen, is de Voorzitter stemgerechtigd.

**Art. 15.** Het Comité kan de maatschappelijk assistenten van de Sociale Dienst horen en, indien het Comité het nuttig acht, iedere persoon horen of zijn advies inwinnen.

**Art. 16.** Het secretariaat van het Comité wordt waargenomen door de in artikel 2, tweede lid, bedoelde ambtenaar.

**Art. 17.** De Secretaris van het Comité legt aan het Comité vóór 31 maart van elk jaar zijn verslag voor over de activiteit van de sociale dienst tijdens het vorige jaar. Het verslag, goedgekeurd door het Comité wordt aan de Minister meegedeeld.

La convocation, qui doit préciser l'ordre du jour, ainsi que les documents afférents à celui-ci, doivent être adressés aux délégués effectifs au moins quatre jours ouvrables avant la date fixée pour la réunion. En cas d'absence ou d'empêchement, le délégué effectif convoque lui-même son suppléant et lui transmet les documents qu'il a reçus.

**Art. 6.** Les demandes individuelles relatives aux avantages visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, de l'arrêté royal sont adressées, sous pli fermé, directement au Président qui peut ordonner une enquête immédiate par un assistant social dont le rapport et les propositions sont soumis le plus rapidement possible à la décision du Comité.

**Art. 7.** L'octroi de la prime de layette, qui fait partie des avantages visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal, est subordonné à l'introduction d'une demande, accompagnée des documents justificatifs, qui doit être adressée au fonctionnaire visé à l'article 2, alinéa 2, au plus tard dans un délai de six mois à compter du premier jour du mois suivant celui de la naissance de l'enfant.

**Art. 8. § 1.** Les demandes relatives à l'octroi des prêts visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal, sont adressées au fonctionnaire visé à l'article 2, alinéa 2.

En cas d'urgence dûment motivée, ce fonctionnaire peut accorder une avance sur le montant du prêt sollicité; le montant de cette avance ne peut excéder 25 000 F.

Les demandes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont soumises le plus rapidement possible, accompagnées du rapport éventuel de l'assistant social, à la décision du Comité. En cas d'application de l'alinéa 2, les décisions sont soumises à l'entérinement du Comité.

**§ 2.** Les prêts sont accordés sans intérêt et sont remboursables, selon les modalités qui sont définies par le Comité, dans un délai qui ne peut excéder douze mois.

**Art. 9.** Le cadeau visé à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de l'arrêté royal est accordé à l'occasion de la mise à la retraite de ces membres du personnel.

**Art. 10.** Le cadeau visé à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de l'arrêté royal est accordé pour les enfants jusqu'à 13 ans accomplis à l'occasion de la Saint-Nicolas ou du Nouvel An.

**Art. 11.** La demande relative à l'octroi des subsides visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>, de l'arrêté royal est adressée au Président, accompagnée des documents justificatifs prouvant que les conditions visées par cette disposition sont remplies.

L'association qui a obtenu l'octroi de ces subsides doit adresser au Président, avant le 31 mars de l'année suivante, un rapport relatif au fonctionnement et aux modalités selon lesquelles elle a encouragé ces activités culturelles, récréatives ou sportives.

**Art. 12.** Les avantages visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup>, de l'arrêté royal ne sont pas accordés aux membres du personnel visés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, dudit arrêté royal, qui se sont mis volontairement dans une position statutaire impliquant qu'une rémunération ne leur est plus liquidée à charge du budget du Ministère de la Prévoyance sociale au moment où se situe l'événement conditionnant l'octroi d'un des avantages précités.

**Art. 13.** Les avantages visés à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, de l'arrêté royal, peuvent être accordés aux autres personnes visées à l'article 2, alinéa 3, dudit arrêté royal.

**Art. 14.** Les décisions et avis du Comité sont pris à la majorité simple des voix.

En cas de parité de suffrages, le Président a voix délibérative.

**Art. 15.** Les assistants sociaux du service social peuvent être entendus par le Comité qui peut également procéder à toute audition ou consultation qui lui paraît opportune.

**Art. 16.** Le secrétariat du Comité est assuré par le fonctionnaire visé à l'article 2, alinéa 2.

**Art. 17.** Le Secrétaire du Comité présente à celui-ci, avant le 31 mars de chaque année, son rapport sur l'activité du service social au cours de l'année antérieure. Le rapport approuvé par le Comité est communiqué au Ministre.

Art. 18. Het ministerieel besluit van 25 februari 1954 tot regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst bij de diensten van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt opgeheven wat betreft de sociale dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Art. 19. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1992.

Brussel, 29 juli 1992.

Ph. MOUREAUX

Art. 18. L'arrêté ministériel du 25 février 1954 réglant l'organisation et le fonctionnement du service social du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale est abrogé en tant qu'il concerne le service social du Ministère de la Prévoyance sociale.

Art. 19. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1992.

Bruxelles, le 29 juillet 1992.

Ph. MOUREAUX

N. 92 — 2256 (91 — 2646)

19 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad*, nr. 193 van 4 oktober 1991, blz. 21 866, lezen « Gegeven te Brussel, 19 augustus 1991 » in plaats van « Gegeven te Brussel, 12 augustus 1991 ».

F. 92 — 2256 (91 — 2646)

19 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 193, du 4 octobre 1991, p. 21 866, lire « Donné à Bruxelles, le 19 août 1991 » au lieu de « Donné à Bruxelles, le 12 août 1991 ».

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 2257

27 MEI 1992. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de uurlonen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de uurlonen.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 mei 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Bijlage

Paritair Comité voor het garagebedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 1991

Uurlonen

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 2257

27 MAI 1992. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 mars 1991, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant les salaires horaires (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 mars 1991, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant les salaires horaires.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mai 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Annexe

Commission paritaire des entreprises de garage

Convention collective de travail du 12 mars 1991

Salaires horaires

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des entreprises de garage.

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.